

繼公教之後 縣府設置退役軍人年改救濟窗口

記者楊水詠／縣府報導

金門縣政府一〇七年度「資訊安全教育訓練」一般人員班課程昨日舉辦，邀請講師呂守箴開講「智慧時代新生活、隱私與防詐措施」，正確使用E-mail、臉書及無線網路，保障個人和機關團體的資訊安全。金門縣副縣長吳成典、行政處長呂清甫也到場鼓勵參訓人員，期望大家在資訊時代裡，使用電腦、社群網站與通訊軟體時能注意相關規定與做好管理，以確保個人及機關團體的資訊安全。

副縣長吳成典主持資訊安全教育訓練開訓時，他表示資訊安全被行政院列為重大國家政策之一，且與國家有關係；因為資訊越發達，安全性的顧慮就越高，小則個人受害，大則縣府資訊外洩，更嚴重是資安系統被入侵及破壞。大家資安做得好，就沒有資安的問題，邁向智慧城市的願景。

縣府行政處表示，個人做好保護個資資料，是資安的基本工作。目前，行政處資料科在做資安工程，是把每一主機隔離，一旦有一台主機被駭也擴散不了，目的是希望把資安區隔，某一台主機被駭或破壞不會擴散開來，也希望

確保資訊安全 縣府開辦教育訓練

記者楊水詠／縣府報導

金門縣政府一〇七年度「資訊安全教育訓練」一般人員班課程昨日舉辦，邀請講師呂守箴開講「智慧時代新生活、隱私與防詐措施」，正確使用E-mail、臉書及無線網路，保障個人和機關團體的資訊安全。金門縣副縣長吳成典、行政處長呂清甫也到場鼓勵參訓人員，期望大家在資訊時代裡，使用電腦、社群網站與通訊軟體時能注意相關規定與做好管理，以確保個人及機關團體的資訊安全。

副縣長吳成典主持資訊安全教育訓練開訓時，他表示資訊安全被行政院列為重大國家政策之一，且與國家有關係；因為資訊越發達，安全性的顧慮就越高，小則個人受害，大則縣府資訊外洩，更嚴重是資安系統被入侵及破壞。大家資安做得好，就沒有資安的問題，邁向智慧城市的願景。

縣府行政處表示，個人做好保護個資資料，是資安的基本工作。目前，行政處資料科在做資安工程，是把每一主機隔離，一旦有一台主機被駭也擴散不了，目的是希望把資安區隔，某一台主機被駭或破壞不會擴散開來，也希望



繼公教之後，金門縣政府於縣府大廳服務台設置「退役軍人年改救濟服務台」，提供「訴願書」定型稿並協助填寫服務。(金門縣政府提供)

記者楊水詠／縣府報導

金門縣政府一〇七年度「資訊安全教育訓練」一般人員班課程昨日舉辦，邀請講師呂守箴開講「智慧時代新生活、隱私與防詐措施」，正確使用E-mail、臉書及無線網路，保障個人和機關團體的資訊安全。金門縣副縣長吳成典、行政處長呂清甫也到場鼓勵參訓人員，期望大家在資訊時代裡，使用電腦、社群網站與通訊軟體時能注意相關規定與做好管理，以確保個人及機關團體的資訊安全。

副縣長吳成典主持資訊安全教育訓練開訓時，他表示資訊安全被行政院列為重大國家政策之一，且與國家有關係；因為資訊越發達，安全性的顧慮就越高，小則個人受害，大則縣府資訊外洩，更嚴重是資安系統被入侵及破壞。大家資安做得好，就沒有資安的問題，邁向智慧城市的願景。

縣府行政處表示，個人做好保護個資資料，是資安的基本工作。目前，行政處資料科在做資安工程，是把每一主機隔離，一旦有一台主機被駭也擴散不了，目的是希望把資安區隔，某一台主機被駭或破壞不會擴散開來，也希望



金門縣副縣長吳成典在資訊安全教育訓練致詞鼓勵參訓人員，期望做好資安管理，確保個人及機關單位資訊安全。(楊水詠攝)

行政院新聞局出版登記證警字第一〇二二號
中華郵政特准掛號認爲新聞紙類
地址：福建省金門縣金湖鎮891成功村一號
服務電話：(082)3322224、(082)3322244、(082)3322246
傳真電話：(082)3322244、(082)3322246

金門日報

第一九二三八號

KINMEN DAILY NEWS

發行人：傅仰土
社長：傅仰土

今日二張半售新台幣六元

印刷者：本報印刷廠

07/06 星期五
07/10 星期二

家具名床大展

參觀就送好禮

台開風獅爺

買家具再送日本進口瓷盤

上午10點至晚上9點

台灣工廠直營

金湖鎮中山路8-5號

民曆紀事

喜神：正南
財神：正西
日煞：東方
日沖：兔8歲

宜：平治道塗 祭祀 修飾垣墻 嫁娶

不宜：作灶 出行

金門縣旅台鄉親台北服務處
02-29150045
金門縣旅台鄉親台中服務處
04-22202766
金門縣旅台鄉親高雄服務處
0912-578823
北榮總金門鄉親服務台
(02)2875-7814
安寧返鄉服務專線
衛生局330697
台北主任 0978386573張朝凱
法務部調查局檢舉專線
0800-007-007
金門縣政府廉政專線
325538
金門縣警察局
325341・372218
刑警隊 325652
反詐騙專線
165・110
交通隊 355790
金門縣消防局 324021
金門第九海巡隊
334261・336288
363816
金門縣港務處
332268
金門縣消費者服務中心
電話 1950
醫立金門醫院
332546-7
金門縣殘障服務協會
330765
金門縣路燈道路護養
小組免費服務專線
0800-020-120
金門縣勞工行政服務專線
預約服務專線
0800-811-100
金門縣政府菸酒檢驗
專線 082-322976
勞工行政服務專線
373291
社會福利服務專線
324648
金門縣康復之友協會
334380
就業服務中心專線
311119
本報意見稿服務電話
332374

吳有家聲明啟事

余鄭重宣誓參選金沙鎮鎮長職志由始至終從未改變。

有家自宣布參選金沙鎮鎮長一職，至今從未動搖改變，坊間耳語不斷，說我不選鎮長，欲參選金沙鎮代表，至為無稽之談，惡意中傷。最近有家下鄉與鄉親話家常，鄉親頻頻關切聽說『吳有家不選鎮長了嗎？』讓我不得不登報鄭重聲明：有家參選金沙鎮鎮長決心永不變，以我服務的熱忱全力以赴，為鄉親服務，以不怕苦、不怕難之精神再造金沙、翻轉金沙！請鄉親力挺，千萬不要聽信謠言，給有家一個為金沙打拼、為金沙服務的機會，大家一起攜手同心協力共創造金沙的榮景！

今年中國國民黨鄉鎮長參選登記於5月底完成，有家尊重黨的作業程序亦領表登記，並於107年6月14日於縣黨部與林主委方旋、陳書記汶強及其他兩位欲參選之同志洽談，因黨內兩位同志堅持要做電話民調爭取提名，本人則考量民調時間與電話問卷形式於金沙鎮難以達成普查美意，希望將選擇權交給金沙鎮鄉親和民意，建請黨部能開放黨員參選，惟黨部不予採納。因此有家選擇退出黨內提名作業，並給予尊重黨內任何處分，但是，參選金沙鎮鎮長為民服務的決心堅定不變！無怨無悔。

感謝鄉親近12年來對有家擔任鎮代表的支持、愛護及鞭策！有家深耕金沙，走入鄉間，深知鄉親需要的是什麼！再造金沙、翻轉金沙是我們共同的天職和使命，讓我們一起攜手同心協力，為金沙的未來奮進努力！

感謝鄉親們鼓勵我參選金沙鎮鎮長
有家準備好了！請鄉親給我一個機會為我們的家鄉—金沙鎮翻轉改變，有家將一本初衷、參選到底，與鄉親共同打拼，守護金沙、建設金沙、翻轉金沙，共創金沙鎮榮景！拜託！拜託！

金沙鎮鎮長參選人 吳有家 敬啟

中華民國 107 年 7 月 4 日

訂閱本報
刊登廣告
請多就近
利用各地
區代辦處

本報廣告組
電子郵件信箱：tsay1119@ms35.hinet.net
電話：332374
傳真：330884

金城地區
電話：328728
金城鎮民族路90號

金湖地區
電話：331525
金湖鎮山外里山外2-7號

金沙地區
電話：0933699781
金沙鎮官澳36號 李姪

金寧地區
電話：331818
0905372050
金湖鎮復興84號

烈嶼地區
TEL:363290 FAX:375649
手機：0963728817
烈嶼鄉后頭34之1號

夏興地區
電話：331818
0905372050
金湖鎮復興84號

金酒台灣總經銷商 黑松得標

【記者李金鐘／綜合報導】金酒公司與黑松股份有限公司完成簽約，黑松得標成為金酒台灣總經銷商。金酒公司與黑松股份有限公司完成簽約，黑松得標成為金酒台灣總經銷商。金酒公司與黑松股份有限公司完成簽約，黑松得標成為金酒台灣總經銷商。

畜試所摘採鹿茸 7/5對外開售

【記者陳冠霖／綜合報導】畜試所公告表示，將於7月5日早10時起，在畜試所鹿茸採摘場，對外開售鹿茸。

金蓮淨苑佛學講座 7/6晚間登場

【記者許峻魁／綜合報導】佛光山金蓮淨苑將於7月6日(星期五)晚間七時至八時三十分，舉辦佛學講座。

身障體適夏令營 7/6前報名

【記者李增汪／綜合報導】為讓身心障礙學生在暑假期間能有結伴學習、訓練與休閒的活動機會，由金門縣政府教育處主辦的「身心障礙學生夏令營」。

家扶烈嶼工作站 誠徵暑期志工

【記者李增汪／綜合報導】金門家扶烈嶼工作站為協助暑期假活動，誠徵暑期志工。活動內容包括：協助各項服務、活動推廣、物資整理等。

金門地區今日白天天氣預報(七月四日)

06:00-18:00	預報時段	天氣	降雨機率	氣溫
06:00-18:00	18:00-21:00	多雲時晴短暫陣雨或雷雨	30%	27-31

縣府社區活化系列 昨巡迴山西社區

【記者陳冠霖／綜合報導】金門縣政府大力推動強化社區基層運作能力，107年「社區活化、看見金門」系列活動，第3場次課程在金沙鎮山西社區活動中心舉行。



107年「社區活化、看見金門」系列活動，第3場次課程在金沙鎮山西社區活動中心舉行。

禮運大同的實踐者，逐步將金門建設成社會福利完善的大同社會。在研習過程中，社會處安排資深身心障礙者自立生活扶助及身心障礙者家庭權益保障等社會福利服務措施，並有獎徵答、現場在學員熱烈參與氣氛下，揭開活動序幕。

有鑒於社區組織可成為未來社會的堅實單位，陳世保期勉社區幹部掌握年度工作目標，透過計畫的編寫，積極爭取中央及地方經費補助，甚至民間基金會也都可以透過方案計畫書研擬，爭取較高額度的經費補助(如金酒公司功德基金會)等，社會處每年會藉由社區培訓，針對社區發展撰寫。

需求規畫課程，邀請專家學者傳授最新的社區發展動態及專業智能，並提供社區幹部實務運作諮詢，以期以完善的培訓課程計畫，陪伴社區，讓有意發展之社區能勇於承擔，扮演領頭羊的角色，落實社區旗艦計畫推展的效益。

培訓課程由來自高雄的專業團隊「財團法人壽山文化基金會」規劃執行，邀請屏東科技大學李聲吼教授、前立法委員尹伶瑛、及該基金會執行長席貴國、分別就理論與實務，深入淺出解析社區產業發展模式，推動社區永續發展方向及社區與養老產業之關係建構。

肯定婦幼安全工作付出 縣警蘇憶儂獲紫馨獎

【記者莊煥寧／綜合報導】金門縣警察局少年隊女警蘇憶儂獲全國婦女安全工作績優員警，警政署副署長邱豐光頒發「紫馨獎」表揚。



縣警局少年隊女警蘇憶儂獲全國婦女安全工作績優員警，警政署副署長邱豐光頒發「紫馨獎」表揚。

蘇憶儂獲獎，是在六月下旬參加中央警察學院警政署副署長邱豐光頒發「紫馨獎」表揚。蘇憶儂獲獎，是在六月下旬參加中央警察學院警政署副署長邱豐光頒發「紫馨獎」表揚。

蘇憶儂獲獎，是在六月下旬參加中央警察學院警政署副署長邱豐光頒發「紫馨獎」表揚。蘇憶儂獲獎，是在六月下旬參加中央警察學院警政署副署長邱豐光頒發「紫馨獎」表揚。

親子共學體驗營 三場次課程暑期開辦

【記者許峻魁／綜合報導】金門縣政府教育處、金門縣家庭教育中心主辦的「親子共學體驗營」活動，時間預定在七月十四日(星期六)、七月二十一日(星期六)及八月四日(星期六)的上午八時三十分起至下午五時止，活動地點分別在金湖鎮公所、金沙鎮公所、中正國小等地舉行。

這項由教育部指導，金門縣政府教育處、金門縣家庭教育中心主辦的「親子共學體驗營」活動，時間預定在七月十四日(星期六)、七月二十一日(星期六)及八月四日(星期六)的上午八時三十分起至下午五時止，活動地點分別在金湖鎮公所、金沙鎮公所、中正國小等地舉行。

這項由教育部指導，金門縣政府教育處、金門縣家庭教育中心主辦的「親子共學體驗營」活動，時間預定在七月十四日(星期六)、七月二十一日(星期六)及八月四日(星期六)的上午八時三十分起至下午五時止，活動地點分別在金湖鎮公所、金沙鎮公所、中正國小等地舉行。

這項由教育部指導，金門縣政府教育處、金門縣家庭教育中心主辦的「親子共學體驗營」活動，時間預定在七月十四日(星期六)、七月二十一日(星期六)及八月四日(星期六)的上午八時三十分起至下午五時止，活動地點分別在金湖鎮公所、金沙鎮公所、中正國小等地舉行。

這項由教育部指導，金門縣政府教育處、金門縣家庭教育中心主辦的「親子共學體驗營」活動，時間預定在七月十四日(星期六)、七月二十一日(星期六)及八月四日(星期六)的上午八時三十分起至下午五時止，活動地點分別在金湖鎮公所、金沙鎮公所、中正國小等地舉行。

這項由教育部指導，金門縣政府教育處、金門縣家庭教育中心主辦的「親子共學體驗營」活動，時間預定在七月十四日(星期六)、七月二十一日(星期六)及八月四日(星期六)的上午八時三十分起至下午五時止，活動地點分別在金湖鎮公所、金沙鎮公所、中正國小等地舉行。

這項由教育部指導，金門縣政府教育處、金門縣家庭教育中心主辦的「親子共學體驗營」活動，時間預定在七月十四日(星期六)、七月二十一日(星期六)及八月四日(星期六)的上午八時三十分起至下午五時止，活動地點分別在金湖鎮公所、金沙鎮公所、中正國小等地舉行。

這項由教育部指導，金門縣政府教育處、金門縣家庭教育中心主辦的「親子共學體驗營」活動，時間預定在七月十四日(星期六)、七月二十一日(星期六)及八月四日(星期六)的上午八時三十分起至下午五時止，活動地點分別在金湖鎮公所、金沙鎮公所、中正國小等地舉行。

這項由教育部指導，金門縣政府教育處、金門縣家庭教育中心主辦的「親子共學體驗營」活動，時間預定在七月十四日(星期六)、七月二十一日(星期六)及八月四日(星期六)的上午八時三十分起至下午五時止，活動地點分別在金湖鎮公所、金沙鎮公所、中正國小等地舉行。

這項由教育部指導，金門縣政府教育處、金門縣家庭教育中心主辦的「親子共學體驗營」活動，時間預定在七月十四日(星期六)、七月二十一日(星期六)及八月四日(星期六)的上午八時三十分起至下午五時止，活動地點分別在金湖鎮公所、金沙鎮公所、中正國小等地舉行。

這項由教育部指導，金門縣政府教育處、金門縣家庭教育中心主辦的「親子共學體驗營」活動，時間預定在七月十四日(星期六)、七月二十一日(星期六)及八月四日(星期六)的上午八時三十分起至下午五時止，活動地點分別在金湖鎮公所、金沙鎮公所、中正國小等地舉行。

這項由教育部指導，金門縣政府教育處、金門縣家庭教育中心主辦的「親子共學體驗營」活動，時間預定在七月十四日(星期六)、七月二十一日(星期六)及八月四日(星期六)的上午八時三十分起至下午五時止，活動地點分別在金湖鎮公所、金沙鎮公所、中正國小等地舉行。

這項由教育部指導，金門縣政府教育處、金門縣家庭教育中心主辦的「親子共學體驗營」活動，時間預定在七月十四日(星期六)、七月二十一日(星期六)及八月四日(星期六)的上午八時三十分起至下午五時止，活動地點分別在金湖鎮公所、金沙鎮公所、中正國小等地舉行。

這項由教育部指導，金門縣政府教育處、金門縣家庭教育中心主辦的「親子共學體驗營」活動，時間預定在七月十四日(星期六)、七月二十一日(星期六)及八月四日(星期六)的上午八時三十分起至下午五時止，活動地點分別在金湖鎮公所、金沙鎮公所、中正國小等地舉行。

這項由教育部指導，金門縣政府教育處、金門縣家庭教育中心主辦的「親子共學體驗營」活動，時間預定在七月十四日(星期六)、七月二十一日(星期六)及八月四日(星期六)的上午八時三十分起至下午五時止，活動地點分別在金湖鎮公所、金沙鎮公所、中正國小等地舉行。

這項由教育部指導，金門縣政府教育處、金門縣家庭教育中心主辦的「親子共學體驗營」活動，時間預定在七月十四日(星期六)、七月二十一日(星期六)及八月四日(星期六)的上午八時三十分起至下午五時止，活動地點分別在金湖鎮公所、金沙鎮公所、中正國小等地舉行。

這項由教育部指導，金門縣政府教育處、金門縣家庭教育中心主辦的「親子共學體驗營」活動，時間預定在七月十四日(星期六)、七月二十一日(星期六)及八月四日(星期六)的上午八時三十分起至下午五時止，活動地點分別在金湖鎮公所、金沙鎮公所、中正國小等地舉行。

這項由教育部指導，金門縣政府教育處、金門縣家庭教育中心主辦的「親子共學體驗營」活動，時間預定在七月十四日(星期六)、七月二十一日(星期六)及八月四日(星期六)的上午八時三十分起至下午五時止，活動地點分別在金湖鎮公所、金沙鎮公所、中正國小等地舉行。

這項由教育部指導，金門縣政府教育處、金門縣家庭教育中心主辦的「親子共學體驗營」活動，時間預定在七月十四日(星期六)、七月二十一日(星期六)及八月四日(星期六)的上午八時三十分起至下午五時止，活動地點分別在金湖鎮公所、金沙鎮公所、中正國小等地舉行。

這項由教育部指導，金門縣政府教育處、金門縣家庭教育中心主辦的「親子共學體驗營」活動，時間預定在七月十四日(星期六)、七月二十一日(星期六)及八月四日(星期六)的上午八時三十分起至下午五時止，活動地點分別在金湖鎮公所、金沙鎮公所、中正國小等地舉行。

這項由教育部指導，金門縣政府教育處、金門縣家庭教育中心主辦的「親子共學體驗營」活動，時間預定在七月十四日(星期六)、七月二十一日(星期六)及八月四日(星期六)的上午八時三十分起至下午五時止，活動地點分別在金湖鎮公所、金沙鎮公所、中正國小等地舉行。

差點淪為人頭帳戶 所幸員警及時攔阻

【記者陳冠霖／綜合報導】金門縣警察局日前接獲報案，一名男子在銀行存款時，被歹徒攔阻，差點淪為人頭帳戶。

【記者陳冠霖／綜合報導】金門縣警察局日前接獲報案，一名男子在銀行存款時，被歹徒攔阻，差點淪為人頭帳戶。

監管洗錢帳戶就是詐騙！一名翁姓女子近日接到自稱「台北市警局林警官」的電話

【記者陳冠霖／綜合報導】一名翁姓女子近日接到自稱「台北市警局林警官」的電話，說要「監管」她的洗錢帳戶。

【記者陳冠霖／綜合報導】一名翁姓女子近日接到自稱「台北市警局林警官」的電話，說要「監管」她的洗錢帳戶。

戀戀針線情 請來回味古老《針車》年代那段感人又溫馨故事

百年縫紉機特展 明在文化局亮相



左、右：地區針車達人楊銘達策展的「戀戀針線情」百年縫紉機特展，將於10月7日上午10時起在文化局正式開展。（李增汪攝）

「戀戀針線情」百年縫紉機特展，將於10月7日上午10時起在文化局正式開展。這項展出，展期到10年8月15日止。

責任編輯／陳清木

楊銘達受訪時說起了其中一台縫紉機的來由，位於金城中正國小正門口對面的大同西服社，是老闆楊丁財阿伯五十年前所創立的。楊阿伯做西裝的手藝精湛，遠近馳名，在金門軍管戰地政務時代，還是軍公教人員製作當時制服的「特約商店」。多少的名流士紳高官達人，都有一套楊阿伯親手量身定做的西裝為榮。隨著金門戰地政務解除，手作西裝需求減少，楊阿伯也在十幾年前光榮退休，從此過著閒雲野鶴般的生活。

楊阿伯為人海派幽默，凡事不與人計較，其兒女均有所成，皆為社會之中流砥柱。楊銘達提到，雖然楊阿伯已於去年往生，但其在風範，及數十年來對自家明昌針車行小店針線器材的捧場，仍令他深深感動懷念。在取得其公子楊再平慷慨同意下，將楊阿伯的縫紉機具與相關針線配件器材，一併在此次的展覽中，呈現在大家眼前。

除了楊丁財阿伯的縫紉機外，也有同樣是古董收藏愛好者，暱稱小王爺的王鉅峰，他個人就慷慨借展五台百年的縫紉機。還有金源利五金行許老闆母親的百年縫紉機，翁文興阿婆的嫁妝百年老古董縫紉機，涇洲風獅爺陶藝坊王明宗典藏的百年縫紉機，薛素惠女士購買自廈門古物商店的百年老古董縫紉機。策展人楊銘達由衷感謝他們，借展愛車共襄盛舉。

策展人明昌針車行負責人楊銘達表示，此次在金門縣文化局展覽廳所展出的每一台縫紉機，背後都有著那麼一段感人又溫馨的故事，他也邀請大家能一起來見證金門縫紉機的百年發展軌跡，緬懷清末、民初、日據時代乃至軍管戒嚴時期及現代各式各樣的縫紉機，期盼能讓大家一飽眼福，不虛此行。

沙消至沙小辦暑期消防營

記者陳冠霖／金沙報導

金沙消防分隊結合金沙婦宣分隊，於7月2日至參加，以寓教於樂方式，提供暑假期間學習課外新知識，灌輸學生防災意識暨各種災害應變能力。

金沙消防分隊以分組方式進行宣導及體驗活動，首先進行消防常識講解，教導學生119報案；家庭消防三寶：住宅火警報警器、滅火器及照明設備（手電筒、緊急照明燈等）；防溺，防溺十招及救溺五步：「叫、叫、伸、拋、划」、「伸」：大聲叫，「叫」：呼叫119、118、110、112等，「伸」：利用延伸物（竹竿、樹枝等），「拋」：拋送漂浮物（球、繩、瓶等），「划」：利用大型浮具划過去（船、浮木、救生圈、救生浮標、保麗龍）；製作家庭逃生計畫書。

另有消防射水體驗，讓學員體驗消防人員射水滅火；還有煙霧體驗，讓學員體驗火場濃煙密布，如何逃生避難；以及教授心肺復甦術及AED使用時機及操作方法，由學員逐一操作。

金沙消防分隊表示，藉由本次暑期消防營活動，希望將相關防災知識向下扎根，提高地區民眾的防災意識，以有效降低災害發生率；另外，因為天氣日漸炎熱，水域活動可能因此增加，呼籲學童戲水時應注意安全，做到「量力而為」，避免憾事發生。

記者李增汪／綜合報導

在拚手拚腳的年代，衣裳上常見的縫紉補補，不僅是反正是時代的艱辛，更深的意思是，社會價值中共同秉持的儉樸與感恩。而縫紉的最佳利器，除了老母親的雙手外，「針車」（縫紉機）也是社會演變的小縮影。由金門縣文化局指導，地區針車達人楊銘達策展的「戀戀針線情」百年縫紉機特展，將於10月7日上午10時起正式開展。

蝙蝠調查研習 圓滿落幕

金門國家公園10年生物多樣性保育教育及研習活動，第二場次「蝙蝠金門」編蝠調查研習工作坊，昨日圓滿落幕，吸引了許多民眾踴躍參加，除了室內課程解說，並帶領學員製作編蝠屋，提供民眾監測與觀察編蝠的機會。

由金門國家公園辦理的「編蝠金門」編蝠調查研習工作坊，邀請臺灣編蝠學會理事周政翰先生，為學員解說編蝠在生態系上的貢獻；食蟲性編蝠可幫助控制昆蟲數量，包括一些農業與森林的害蟲；而食果編蝠則可為植物傳播花粉、散播種子。因此掌握地區的編蝠種類組成，是進一步瞭解編蝠對該地區生態系功能的重要基礎。台灣已知編蝠計有六科三十七種，且新的編蝠物種持續在發現中。

而金門鄰近中國大陸，出現的編蝠物種可能與台灣本島之物種不同，2009年金門新記錄「大足鼠耳蝠」為臺灣地區首例，也讓金門地區民眾有機會了解這個在夜晚常見的動物。

金管處指出，除了室內課程解說，並邀請黃金編蝠館張恒嘉館長帶領學員製作編蝠屋，後續將由國家公園員工再塗刷幾層防護漆並完全陰乾後擇日安置於中山林，提供編蝠棲息的居所，編蝠屋的設置還可以提供民眾監測與觀察編蝠的機會。

這項活動更邀請行政農業委員會特有生物研究保育中心編蝠特研人員陳宏彰先生實際演練編蝠調查的各種方式，包含聲網、霧網、超音波偵測器等，以及測量的各項工作，並在活動中帶領民眾實際組裝、操作，讓民眾有機會直接觀察到編蝠的廬山真面目。



金沙消防分隊結合金沙婦宣分隊至金沙國小辦理暑期消防營活動：左、小朋友體驗噴水救火；右、小朋友實作AED。（金沙消防分隊提供）

張春傳先生 令公子維新榮陸軍少將誌慶
蔡寶愛代表

千城之才 英才得展

金沙鎮民代表會

主 席	副 席	代 表	代 表	代 表	代 表	秘 書	組 員	組 員	組 員	組 員	全 賀
王秀玉	吳有家	王石堆	周水土	黃奕城	黃聰成	許績銘	王光耀	謝秀玲	李易忠	葉靜娟	

九龍傢俱

各式沙發、酒櫃、餐桌、床組
全部大特價。工廠直營

出租房小半套含墊15,000
感謝鄉親長期支持 九龍用超低價回饋鄉親
請洽伯玉路一段102號(白玉樓餐廳旁)
TEL: 329701 • 0932817825

寶地讓售

瓊林建地 (中四劃)
測段294號
967平方公尺
意洽 0939-375-799

誠徵 華盈旅行社徵OP人員，熟電腦操作，有經驗佳，備駕照，有意者請攜帶履歷照片洽 3739996

Shine

美日大OVER!
中華電動二輪車 新車上市 限時優惠

原價42,000元
優惠價25,500元(二款)

慶祝新車上市

詳情請洽 燕景企業社(金城店) 082-323390

金幸福

月子餐
當天採購
新鮮配送
訂購專線
0982623060
0977156155

誠徵 五井拉麵徵正職員工數名，享勞健保福利佳請攜履歷照親洽本店(2555)

天之桂貢糕

原天字軍貢糕李清桂師傅團隊製作

湖 店：金湖鎮復興路1號(國泰銀行右前側)
電話：082-331513 • 331533
城 店：金城鎮北門里珠浦北路27-4號(家歡牛排對面)
電話：082-375133 • 372600
工廠地址：金寧鄉西埔頭111-1號(李光前廟旁)
電話：082-320204

折品上市
豬耳朵軟糖
歡迎舊雨新知蒞臨

FX

重新你的世界
世界美學 新上市

學生專案優惠 3,000元

• 全車系皆可辦理汰舊換新補助(須符合政府辦法規定)
• 活動日期：2018/06/01-2018/06/29
• 車款配置以實車為準，詳細活動辦法以宣編公告為準

詳情請洽SYM經銷商 金門縣金城鎮環島西路一段1-1號
新敬業機車行 (082)322-658

美境企業有限公司

環境除蟲·消毒防治

環藥病媒字第01-325號
針對環境衛生的害蟲進行消毒防治工作
白蟻、老鼠、跳蚤、蚊蠅、火蟻、病毒、細菌...

金門縣金寧鄉埔邊37號
服務電話：082-311452
0911700677 0939021070

富郁國際人力仲介有限公司

FU YU INTERNATIONAL MANPOWER AGENCY CO., LTD.

陳小姐
0911-883-430

地點：金門縣金城鎮中興路205巷3-2號
電話：082-311692 • 082-311517

專業引薦 看護工·幫傭·餐膳工·廠工·營造工



感受大自然的呼吸

◎洪明傑

紅得發紫的莓較甜，沒想到橙黃色的更有甜味。尋覓著野莓，不覺已近中午。霎時，陽光突破陰霾照亮整座森林，天空轉為清澈藍天，朵朵白雲在蔚藍襯托下尤見潔白。此刻，樹林內的光影多變而豐富，稀薄綠葉處顯露著淡綠色，給人朝氣活力，較厚的林間顯現著一片青綠，密實的林子則顯顯著深墨綠色。其實，只能粗略地描述，更確切地說，根本無從描繪那變化多端的綠色漸層及被那片綠色包圍下的開心舒爽。

不曉得何時開始喜歡上大自然，童年，戶外的大地就是遊戲場。老家不遠的王爺宮廟埕是一夥玩伴的聚集處，而宮前數十公尺遠的池塘，以及池塘不遠處的滄江溪，周遭的田野是活動的舞台。田畝種著蔥綠的蔬菜，還有地瓜、花生、蘆黍等各種作物，田間有數

座豬舍養著豬隻。其旁一處密集的樹林有著高大的苦荬、朴仔、相思等林木，進入樹林須穿過雜草叢生的小路，是孩童探險的場域。有時於樹上搭建樹屋，有時沿著溪流捉小魚，這是我最早對大自然的體驗。

思緒回到行走於兩旁高聳的松樹林。由於林木茂密，有些長年日照不到的樹木，樹幹被覆蓋著密密麻麻的青苔苔蘚，甚至，還聽得見細碎水聲；有時，見數棵已無綠葉僅剩枝桠的枯木，仍傲然屹立著，樹幹頂端已斷掉，不知是否曾遭雷擊？往一處上坡路走，只聽得自己的呼吸聲，鞋子摩擦小徑的沙沙聲，間雜著一兩聲鳥鳴。來到一處海邊高地，居高望遠，海水於陽光照射下熠熠閃爍，遠方一處岸邊風帆點點，海灣帆影來來去去。

一面走著又想起這幾年返台，每次迫不及待地往陽明山跑。陽明山群峰秀麗，山巒披覆著多樣的林木及植物。山上小徑維護完善，且有小巴穿梭各個景點，是一處行走的好所在。我幾乎走遍了二子坪、夢幻湖、擎天崗、石梯嶺、坪頂古圳、向天山、面天山、大屯山、七星山等步道，有的甚至走過數回。置身於青色山脈中，那些不期而遇的畫面：隨風舞動的芒草、詭譎多變的白雲、絢爛多彩的夕陽，總令人難忘。

想著想著又回到松樹林小道持續的沙沙腳步聲。從一旁的林木望出去，有時可見浩瀚壯闊的大海，有時是等待卸貨的停泊船隻，有時是一處平坦沙灘，穿著泳裝的遊客或躺或坐享受著日光浴。行行復行行，穿過一條林木步道又是另一條林木步道，許多年來，我已愛上了這樣於茂密森林中穿梭，踽踽獨行。當一陣陣陣風吹來，樹葉發出窸窣的聲音，吹走了行走的疲乏，也吹去了心中煩悶。於這片靜寂的林木裡，可以放鬆、冥想、深思、甚且與大自然對話。

夏日炎炎，走入森林，漫步山巒水涯，來感受那大自然的呼吸吧！

夏日，喜歡徜徉在那片茂密森林裡，小徑總有高聳的林木擋著陽光，處處有林蔭可走避。最近一趟於午前抵達，一開始天空是陰陰沉沉的，出門前，特地放了把折傘於背包內。來到森林，空氣是清新甜美的，路旁零零落落一叢叢黃色或粉紅色小野花。更多的是

謝誌

「韶光荏苒，稍縱即逝」，研究所一千多個日子倏忽過去了，回首來時路，酸甜苦辣，湧上心頭。碩士進修期間，我始終相信「凡走過必留下痕跡」、「要歡喜收割必先辛苦耕耘」、「天道酬勤」的真理，也因此我的一步一腳印，都能踏踏實實、按部就班，沒有一步登天的想法、也從未有放棄逃避的念頭。文英老師曾說：「寫作最精彩的不是完成作品的瞬間，而是堅持寫作的過程，多數人總是在靈感來敲門時才寫作，我寫作的時候都是靈感來敲門。」當我讀到這段話時，心中有著無限的感動，這確實是我這一年多來的深刻心境，曾幾何時，論文寫作已經變成我生活中的一部份，出門總是隨身攜帶筆電，珍惜瑣碎片刻時光；下班假期享受孤獨寧靜，鏗而不捨追求完美，在鍵盤敲打之間，思緒清晰而文思泉湧，每天的涓滴進展成為論文完成的重要養分，更是自我要求與堅持的結果，這一路走來，我深刻體會：自律規律比靈感還重要！

論文的完成，首先感謝我的指導教授——惠銘老師，在論文寫作上給我莫大的啟發與提點，因為她的細膩堅持與嚴格要求，讓我知道必須以沈穩的步伐，隨時檢視自己不足之處，邁步向前、持續精進，也讓我體認到「慢永遠比較快」哲理；謝謝她總能引領我將負面情緒轉化為動力，使我在身心平衡下，勇敢面對自己的困境，她是我的「心靈導師」。

◎洪偉新

感恩鈕文英與秦麗花老師毫不保留地傾囊相授，兩人的學術涵養與實務經驗，令人景仰與感佩。文英老師的著作《單一個案研究法——研究設計與後設分析》一書，指點迷津般地解答了我所有的疑惑，讓我不再迷惘而停滯不前，是我論文寫作的最高指導原則；麗花老師的豐富教學經驗，提醒我實驗設計套用在真實教學情境中需要考量的因素與可能面臨的問題，給了我正確而具體的方向，謝謝他們讓我的論文大作趨近無限。

感謝身邊周遭的許多好友至親，在我需要幫忙協助之時，伸出友善雙手；在我心情煩躁低落之際，給予溫暖支持。感謝系上助教慧暉，總是耐心解答我的疑惑並推薦擔任碩士班領事代表；感謝大學同窗孟訓，在繁忙的總務行政工作撥冗情義相挺，負責兩位口委的交通接送，讓我專注準備口考；感謝多年朋友英鎊，在師大博班進修之餘仍義不容辭，仔細端詳論文章節，給我寶貴建言與指引；感謝八德國中前輩育珍老師，在工作與生活上總是關懷備至，視若己親的鼓勵與支持；感謝情同兄弟的其昌、清湧，他們總能傾聽我生活中的喜悅與憂愁，是我最大的精神支柱；感謝我的特教夥伴——秀慧、育珍、惠子、淑娟、淑珍、文寧、立和、心錚、進德、涵茨、暉穎、慧敏、秀香的陪伴與砥礪，

讓我在卸下輔導主任行政職務的這一年，能夠專注沈潛撰寫論文並重新審視教學歷程，也謝謝他們在我論文計畫與口試需要代調課時，二話不說鼎力配合，我想說：有你們真好！

當然也要謝謝我的家人——大阿姨，她就像我的母親，將我視如己出，見證參與我生命過程中每一個美麗與哀愁，我知道：不論身處任何困境，她會永遠是我最堅強靠山並以為我為榮；謝謝我的手足——偉華，在父母離世後，我們一直攜手相伴榮辱與共；謝謝內人心華與一對兒女宸皓、亦涵，他們總能體諒及包容這些日子以來，我因進修而缺席犧牲許多親子互動時刻，謝謝他們能獨立完成許多事，讓我心無旁騖，我愛你們！

最後，僅將這本論文獻給天上的父母，雖然他們在我「志學之年」與「而立之年」階段分別離開，但我始終感覺他們「看不見，但依然存在」，謝謝他們總是無時無刻給我安定的力量，讓我充滿勇氣地迎接人生中的每一個挑戰，因為我瞭解，只要我堅持與付出一份努力，他們會給我無限的庇佑，而我所擁有的一切也都是他們給予的。

2018年的夏天，我將帶著畢業的喜悅、親朋好友的祝福，重新回到八德國中行政團隊，因為我曾發心許下宏願與承諾，在我完成學業的同時，莫忘初衷、貢獻心力、重燃熱情！

涼一「夏」

◎牧農樵

日子一天一天過	天氣一日一日熱
惜春春卻走	恐夏夏已到
鳳凰綠枝染紅頭	火球移轉教人逃
既艷麗，也嬌柔	涼亭外，斜陽照
薰風拂來臉無愁	喜得急雨身上澆

補習甘苦談

關於補習的感受，總是沉甸甸的。

高中時，身為末代聯考的小戰士，為了考上國立大學，回回模擬考數學都不及格的我，像個失敗的俘虜，硬是被有所寄望的母親趕進補習的牢籠，過起一週三天的補習生活。這也是我求學生涯中，第一次與近二百人擠在一張張米白長桌前，聽著名師講冷笑话，解惑艱難的數學。

那年，傍晚五點一到，便揹著鼓鼓的書包搭著公車趕往台北車站，在林立的龐大招牌下，未滿十八的自己著實渺小，更帶有幾分無奈，每每一臉疲累的前往所謂「有補有保庇」的空間，為了那個所謂的目標而努力。個性使然，看著身邊同伴振筆疾書，專注寫著筆記，我也絞盡腦汁試著理解試題。有時，老天確實賜予醍醐灌頂的魔力，任何一步驟都瞭若指掌；然而多數時間，我只覺得白板上的數字彷彿群魔亂舞，讓人眼花撩亂。於是撐著頭、扯著耳聽著「措他、軋罵、摳賽」的轉換公式，辛辛苦苦在數字關聯間拼湊X、Y、Z的倩影真是苦了腦筋，所以補習到最後最深的企盼，反倒是阻塞的腦筋能獲得「通樂」舒暢一下。

不過，認真補習的同時，我也觀察到一個現象，補習班就是個交誼廳，各個名校在其中優游車場，當然不乏一些專門花錢去「交朋友」的玩咖，上課時時經由你的面前傳送一張張紙條，休息時間一到就急急忙忙跑到心儀女生面前獻殷勤，看著看著，也順遂成了我苦悶中的樂趣。

直到而立之年，我還是認為補習只是多了一個統整高手，幫你匯聚重點，指點迷津，重點還是在自我的加強練習，雖然高中這一補的確讓我順利考進了國立大學，滿足了爸媽的期望，但我要重回當年半夜11點才踏入家門，還得撐著渾沌寫完一頁頁補習班功課的日子，我可要大聲說「不」，那耗費的體力和壓力真是沉重到一輩子都難以忘懷。

【小說連載】

烏番叔

◎陳長慶

烏番叔下班回到家，趕緊把這則喜訊告訴沙瑪。「是真的還是假的，你不要一聽說能回金門就高興得昏了頭。」沙瑪提醒他說。

「只要到了台灣就有回金門的希望。而且聽說台灣政府對回國參加國慶大典的僑胞都相當禮遇。除了有一個叫僑務委員會的專責單位負責接待，也會安排觀賞國慶閱兵，以及參觀台灣的經濟建設。但如果真能成行，我一定會請黃會長幫忙，希望能透過關係讓我回金門一趟，以了卻我多年來思鄉的情愁。」烏番叔心滿意足地說。

「如果真有這個機會那簡直太好了。歲月不饒人啊，你來到印尼已經快二十年了，唯一遺憾的是與春枝失去連繫。這次回去除了要祭拜祖先，察看古厝毀損的情形將來好修葺，也要打聽春枝的下落及退回你匯款的原由，免得你耿耿於懷。但是你也別忘了，你在這裡已經有了一個新家，雖然娶的是番婆，可是年頭為你生一個，年尾又替你生一個，已足足為你生了六個小孩。你們王家後繼已有人，往後不怕斷了香煙，我相信你也會感到自豪的。但不管是到台灣或回金門都得為我們而保重，以免我牽掛。」

「沙瑪，我之於能有今天必須感謝你的協助。多年來我們相知相惜從同事變夫妻，相親相愛未曾爭吵過，六個子女更是我們今生最大的驕傲。雖然我念念不忘我的故鄉，但這卻是天下游子普遍的現象，所以得請你體諒。此次如果真能踏上故鄉的土地，不僅了卻我多年來的心願，也對先人有一個交代。」

(二二四)

「雞」 「犬」相聞一家親

◎文·圖／陳俊利



當「雞」遇見「狗」時，你可以想像那幅畫面嗎？是「雞飛狗跳」的爭鬥慘狀立刻浮上腦海；還是「雞犬不寧」的喧嘩畫面在你眼前生動演出？

但，那一天，踏進台南「仙湖」農場的一座農場時……

「好可愛喔！」眼前一幅母雞帶小雞的溫馨畫面，立刻吸引小朋友們趨前圍觀。腳程快的，三步併兩步急奔雞群面前，「砰砰！」的腳步聲，在寧靜的草原上響起一陣如雷般的巨響。原本喧鬧嬉玩的小雞們立刻，

驚慌逃進母雞的羽翼下躲藏。

突然，一團黑影自樹蔭下像箭般疾速竄出，「小心！」跟在後頭的大人們驚恐警告。

只見黑狗眼停在雞群們的跟前，嗅嗅又聞聞，見沒迫切威脅性後，前腳一躍，後腿一伸，警戒豎高舉的尾巴，慢慢頹然放下，身體輕鬆臥臥，銳利的眼卻隨時像雷達般搜索四處周邊動態，繃緊豎直的雙耳，左右擺動，彷彿聆聽周遭細微的威脅。

銳利如利刃般的眼神，綻放出溫柔關愛的眼神。

老子《道德經》說：「甘其食，美其服，安其居，樂其俗。鄰國相望，雞犬之聲相聞，民至老死不相往來。」鄉下景色優美，耳聞雞啼犬吠相聞，眼前呈現出一派和諧的人間仙境。

「PORCSHe保時捷」是牠的中、英文名字，「活潑好動的個性，讓牠一下子就可以和其他人打成一片！」園方特地立牌讚揚牠的德性，並蓋了一個大紅章「認證」公告周知。

「雞」「犬」相聞的境界，不只存在「桃花源」虛幻的理想國度裡！

◎蔡劭璞

中共黨慶 習近平強調政治建設

大陸學者：面臨明斯基時刻 防經濟泡沫破裂

中國金融學者賀江兵日前透過海外媒體發表文章，直指中國正面臨經濟泡沫破裂的「明斯基時刻」，無法支持中國在貿易上挑戰美國。其中，債務、房地產、人民幣外流是中國經濟上的三大定時炸彈。

這篇以「中國定向降準，抵禦已到的明斯基時刻」為題的文章，日前在自由亞洲電台發表，理由是由賀江兵無法在中國國內網路及媒體上發表這篇文章。

賀江兵在文章中指出，中國人民銀行日前宣布調降存款準備率，將釋放人民幣2000億元（新台幣3.3兆元），是今年第3度定向降準。那麼「中國經濟3大定時炸彈的當其衝問題」問題？當然，根據人行資料，截至2016年底，中國國內債高達24兆元，債務集中在家庭及金融、非金融企業。然而，中國2016年國內生產毛額僅有約75兆元，代表中國的整體負債率已高達325%。

他認為，在金融學上，負債率越高代表經濟越不健康。而負債率超過200%，就經已值得警惕。

至於房地產，賀江兵提到，中國建設銀行董事長田國立6月在陸家嘴論壇提到，中國房地產總價的估計數字從40多兆美元到人民幣40多兆元不等。但無論如何，這些都是天文數字。然而，像是北京的房價已從高點明顯下滑，尤其是北五環價格更下跌幅。

賀江兵還表示，人民幣也存在著大量外流。到今年3月，人民幣外流已超過1000億元。他認為，這代表中國經濟正處於「明斯基時刻」（Minsky Moment），是以美國已故經濟學家明斯基（Hyman Minsky）為命名，意指經濟泡沫破裂，導致資產價值突然崩潰發展的時刻。成因而則是一國經濟長期穩定發展下逐步顯現的金融投機主義，導致債務及資產規模比率上升，進而引發金融危機。（中央社）

席琳秋翁澳門開唱

西洋歌壇傳奇天后席琳秋翁(Celine Dion)今年展開亞洲巡迴演唱會，6月29日晚間在澳門開唱，帶來多首經典歌曲，展現巨星風采舞台魅力。（中央社）



據報導，在中國和美國即將展開貿易戰之際，美國官員已向在中國經營的美商提醒，提醒他們短期內可能會遭「傷痛」。

敬告美商 美官員向美商傳 戰雲密布 中美貿易戰

據報導，在中國和美國即將展開貿易戰之際，美國官員已向在中國經營的美商提醒，提醒他們短期內可能會遭「傷痛」。

南華早報在報導中引述兩個美商消息指出，美國駐北京大使館向當地美商，「短期內要有面對任何結果的心理準備」。

報導表示，美方暗示中美貿易戰可能會持續一段時間，但長遠而言對美國有利。

據報導，美商擔心捲入中美貿易戰且成為報復對象，包括中方延發許可證、延長審查收購行動時間，以及排除美商在某些收購合約之外。

報導指出，近日已有美商表示，公司行政高層被中國當局拒發入境簽證。

美國政府已宣布向價值500億美元的中國產品徵收新關稅，7月6日起生效，這一天被視為中美貿易戰的開打日。

美方並強調，如果中方對此作出報復，美國會追加更多關稅。（中央社）

陸新版自貿區負面清單減半

中國發布2020年版自貿試驗區外資准入負面清單，由原先的95條措施減至45條。在中美貿易戰之際，此舉旨在向國際社會展示中國在經濟改革上的誠意。

總書記習近平4月在博鰲論壇的開放承諾。發布「自由貿易試驗區外商投資准入特別管理措施（負面清單）」（2020年版），自2020年7月30日起施行，適用於所有自由貿易試驗區。2017年版負面清單內容大幅精簡，由2017年版的95條措施減至2020年版的45條措施。

根據中國發改委官網，修訂後，自由貿易試驗區負面清單內容大幅精簡，由2017年版的95條措施減至2020年版的45條措施。在更領域試點取消或放寬外資准入限制，包括農業領域、採礦領域、文化領域、增值電信領域等。

今年3月起，中美貿易戰時動作頻頻，美方最終於6月15日宣布對中國價值500億美元的商品課徵25%關稅；中國方面隨後也以同樣力度反擊。中美首

一個好地方

張羽彤 張環六〇一

我位在金城鎮的前水頭。我的周邊有很多比我矮的洋樓和古厝，因為洋樓和古厝都長得比我低，所以我可以清楚地看到附近的人、事、物。我附近還有和我一起站崗衛兵很多年的「金水國小」。沒錯！我就是你們想的「得月樓」！

我長得很高，有一點二六公尺，而且我四面外壁都有圓形的槍孔和鑄鐵槍架，可以方便打仗的人不用拿太重的槍，我的身體是米黃色的，頭頂還有一個時鐘當裝飾，這時鐘還有很多奇蹟的地方呢！師傅雕刻出時鐘既平凡又實在，只希望子孫想偷懶時，看看這時鐘，並了解唯有比别人更努力，晚四十分鐘吃飯，才能多做一些事，是成功的不二法門。

我是黃輝煌在西元一九三一年所建造的，得月樓之名正是一近水樓台先得月之意。西元二〇〇一年曾獲得一歷史建築「百景」之一。我會吸引喜歡懷舊風情和拍照的人欣賞我，我的名氣響亮，而且樓下還有地道可以通往屋主住的洋樓，很特別吧！

我的特點有很多，像我是洋樓群中最高的，因為是醒目的，也是醒目的，因為是醒目的，我最大的特點就是我身上有「大砲打過的痕跡」，這可是我保護家園的最好證明。我頭頂上有個時鐘它有時針和分針，它很奇特，總指在十二點四十分，這時間點，有人認為這是進入我這個得月樓的吉時，但卻又有不是認是我的人為我完成的時間呢！你們說是不是很奇妙？

請到我的家鄉來

黃星寧 述美四〇一

請到我的家鄉來，我的家鄉是「金門」。它是一座四面環海的戰地之島，有三鎮兩鎮，有金城鎮、金湖鎮、金沙鎮、金寧鎮、烈嶼鎮，金門空氣清新，好山好水，有著濃厚的人情味，很好吃，也是美食和實惠的天堂。

請到我的家鄉來，金門有好多讓人讚不絕口、回味無窮的美食，有貢糖、高粱酒、錫刀，是最佳的伴手禮。貢糖主要是以花生為主要原料製成的一種點心，有各種口味任你挑選：高粱酒以清酒、高粱酒、實地純淨，有金城鎮、金湖鎮、金沙鎮、金寧鎮、烈嶼鎮，金門空氣清新，好山好水，有著濃厚的人情味，很好吃，也是美食和實惠的天堂。

請到我的家鄉來，金門有很多美麗的風景與古蹟，八二三戰史，堅固的花崗岩石牆，外面擺放著戰鬥機、運兵車，讓人有置身於戰爭中的感覺。

小徑的獨特茶室是介紹當時物價及使用軍用服務所需的價錢，民俗文化俗稱「十八間」，是閩南式二進雙落古厝，可以看到漂亮、簡潔、精緻、其中王學堂還能了解過往的輝煌歷史，得月樓是金門的洋樓建築代表，來吧！請到我的家鄉來。

一次真心的道歉

湖小六〇三 陳星維

有一次，在晚上八點時，我在家裡被叔叔罵了，我的心情很不好，不過有一點點生氣，我知道不對的人是叔叔，而且是我做了不好的事。

為什麼我會被叔叔罵呢？因為我推了一架又重的紙飛機，我心急的紙飛機飛到叔叔的頭上，我的紙飛機卻打不到叔叔的地方，結果紙飛機打到我叔叔的頭上，叔叔就生氣地罵我，我甚至還把紙飛機給折了。

我後悔，由於是我沒注意到叔叔在那裡，而且還讓叔叔飛到叔叔的頭上，既危險又危險，要是射到眼睛，叔叔可能會受傷，我也是很生氣，因為紙飛機又重又重，是我用了半本計算紙做的，也摺了兩小時，這件作品是我做過目前最大、最重的紙飛機。

隔天晚上，我跟叔叔互相道歉，叔叔原諒了我，我拆了紙飛機的道歉，他給我一本新的計算紙，讓我可以做一架更大的紙飛機！在互相道歉之後，我和叔叔總算能和好如初了，如果我們沒有道歉，搞不好就會變成永久的遺憾呢！

比分數更重要的事

湖小六〇二 呂元茶

在學期內，分數對學生來說，非常的重要。分數，常被我們定為標準，有人認為，分數低就什麼都沒有了！但我認為，有比分數更重要的事情，例如：友誼、與人與人之間，友誼是不可或缺的存在。我的朋友中，每個人都很優秀，可供我學習，而這些優點，是無法用分數而定義的！

而當我，我認爲最優秀的，就是王之芸的「一洋娃娃」。從一年級開始，她的名次一直是在第一名和第二名，與另一人角逐，最低也就是第二名，而且她人美心善，雖然她的臉不笑就很厭世，也給人高傲的。

感覺，但她一笑了，就是個陽光型的女孩，很親切，不論在師長或同學間都很受歡迎。

有很多人都認爲她是我們的班花呢！還有一位是吳秀金，我跟她同班7年多，彼此是非常好的朋友。她是位溫柔、善良的女孩。她跳舞很厲害，但每次都只是謙虛的說：「那沒什麼啦！」這類的話。她很單純，不像有些女生，矯揉造作，看起來很假，私底下，她也很有趣，可能也是因此，我們才會成爲很好的朋友吧！

朋友之間的友誼，使我在學校不孤單，這絕對是比分數無法衡量的！其實，很多人都非常在意自己的分數，但長大之後，分數能換給你什麼？我覺得還是好好經營自己的人格關係，以及做自己認爲比分數重要的事比較好！

給妳

寧中小四〇一 呂沅特

這一場病使妳一整個人改變，甚至讓妳更虛弱。妳爸爸的心情也從開朗變成憂鬱，甚至連妳們的家人、親戚、朋友和同學，也都沒有想到的一件事。這一件事，不只我們全班傷心，我想妳自己也一定傷心吧！

之前在班上妳遇到一些事情，老師只是跟妳好好說話；妳以前如果有心事，一定會跟老師講，然後妳老師會跟妳說一些話，讓妳開心一點。妳以前的好朋友是佑美，可是有時候你們會爲了一點小事，邊打架邊吵起來。

有時候你們只會吵一下就會和好，又有時會一直吵，好幾次才會和好。如果她們在吵架的時候，我還以為妳沒有辦法再見面了，所以以每次的再見。我都十分珍惜與妳的寶貴與真摯。

我們到現在都還非常想念妳，都希望妳可以快一點好起來，大家會永遠等著妳。雖然我們要升上五年級了，可是妳還是我們班的一員之一，我都會一定等著妳回來，然後全班一定要再一起上課，一定！妳是我們永遠的八號，妳的桌子已經準備好，一直放在講台左邊第二排的第二個位置……

們震驚不已。可惜時間已經太晚了，子樂已經生病，以後我們不能再跟她玩。之後一年多的日子，只要子樂有回金門休養，老師會帶我們去子樂家看妳，我們去到子樂家，子樂都會非常開心，我們也很開心可以見到子樂。我還以為妳沒有辦法再見面了，所以以每次的再見。我都十分珍惜與妳的寶貴與真摯。

國家公園參訪趣

湖小四〇二 許書瑋

讓學生們雀躍不已，很期待的是什麼呢？那就是校外教學囉！2020年3月15日，老師帶我們班去國家公園體驗，當時我的心情就像迫不及待想飛的小鳥。

我們先從學校出發，首先抵達金水國小，再到金水國小後面的舊橋頭，接著到得月樓，午休後再到中山林裡認識自行車的相關知識。

令我印象最深刻的地方是在中山林的自行車故事館，我們認識自行車的歷史及相關構造，之後教練還教我們用一種像騎自行車的健身器材，名為飛輪，很有趣，而且也有介紹自行車的頭盔和其他器具，這個活動既有趣又富教育意義的自行車知識。

這次的校外教學，我不但學到很多知識，譬如說小學的知識跟騎車的安全教學，最後還讓我很久以前就知道，希望去校外教學，也期盼下次的校外教學會更有趣。



泰國受困洞穴13人尋獲 全部平安存活

【中央社記者劉得倉曼谷2日專電】泰國政府今天晚間10時30分宣布，受困在泰北睡美人洞的13名兒童和1名教練，昨晚被尋獲，全部平安，目前正在由搜救人員運送食物飲水進入洞穴，並設法護送他們出洞。

【中央社記者劉得倉曼谷2日專電】根據泰國媒體報導指出，清萊省省長納隆薩(Narongsak Osanajak)今天晚間10時30分宣布，受困在泰北睡美人洞的13名兒童和1名教練，昨晚被尋獲，全部平安，他們將在比原本預期的「巴達雅海灘」(Pataya Beach)的岩丘更深入的400公尺的高地。

得知他們平安後，獲救人員正在整備相關後送就醫的裝備，將連夜救出在洞穴內受困9天又5小時的13人。

【中央社記者劉得倉曼谷2日專電】泰國政府今天晚間10時30分宣布，受困在泰北睡美人洞的13名兒童和1名教練，昨晚被尋獲，全部平安，將先送醫師入內檢查他們的身體，評估健康狀況，並全力抽水設法救出他們。

【中央社記者劉得倉曼谷3日專電】泰國政府今天晚間10時30分宣布，受困在泰北睡美人洞的13名兒童和1名教練，昨晚被尋獲，全部平安，將先送醫師入內檢查他們的身體，評估健康狀況，並全力抽水設法救出他們。

【中央社記者劉得倉曼谷3日專電】泰國政府今天晚間10時30分宣布，受困在泰北睡美人洞的13名兒童和1名教練，昨晚被尋獲，全部平安，將先送醫師入內檢查他們的身體，評估健康狀況，並全力抽水設法救出他們。



總統蔡英文(右)3日在總統府頒發「大綬景星勳章」給美國在台協會(AIT)台北辦事處處長梅健華(左)，表彰梅健華對提升台美關係的傑出貢獻。(中央社)

梅健華對總統說：我失業了 聽說台大校長開缺

【中央社記者葉素萍台北3日電】總統蔡英文今天頒發大綬景星勳章給美國在台協會處長梅健華，梅健華表示，總統的嘉獎，讓他感到榮幸與責任。他透露，一開獎就聽到「大綬景星勳章」還不知道是什麼，上網Google了一下，發現導演李安、作家白先勇、前總統馬英九等人都曾受勳，他感到非常榮幸。

梅健華說，他是在總統府頒發「大綬景星勳章」給美國在台協會(AIT)處長梅健華(Kim Moy)，表彰他在推動台美關係的傑出貢獻。梅健華預定7月中旬離任，由鄭英傑(Brent Christensen)接任。

梅健華致詞時，大顯幽默感，讓現場笑聲不斷。他透露，一開獎就聽到「大綬景星勳章」還不知道是什麼，上網Google了一下，發現導演李安、作家白先勇、前總統馬英九等人都曾受勳，他感到非常榮幸。

梅健華說，他是在總統府頒發「大綬景星勳章」給美國在台協會(AIT)處長梅健華(Kim Moy)，表彰他在推動台美關係的傑出貢獻。梅健華預定7月中旬離任，由鄭英傑(Brent Christensen)接任。

梅健華致詞時，大顯幽默感，讓現場笑聲不斷。他透露，一開獎就聽到「大綬景星勳章」還不知道是什麼，上網Google了一下，發現導演李安、作家白先勇、前總統馬英九等人都曾受勳，他感到非常榮幸。

梅健華說，他是在總統府頒發「大綬景星勳章」給美國在台協會(AIT)處長梅健華(Kim Moy)，表彰他在推動台美關係的傑出貢獻。梅健華預定7月中旬離任，由鄭英傑(Brent Christensen)接任。

梅健華致詞時，大顯幽默感，讓現場笑聲不斷。他透露，一開獎就聽到「大綬景星勳章」還不知道是什麼，上網Google了一下，發現導演李安、作家白先勇、前總統馬英九等人都曾受勳，他感到非常榮幸。

梅健華說，他是在總統府頒發「大綬景星勳章」給美國在台協會(AIT)處長梅健華(Kim Moy)，表彰他在推動台美關係的傑出貢獻。梅健華預定7月中旬離任，由鄭英傑(Brent Christensen)接任。

梅健華致詞時，大顯幽默感，讓現場笑聲不斷。他透露，一開獎就聽到「大綬景星勳章」還不知道是什麼，上網Google了一下，發現導演李安、作家白先勇、前總統馬英九等人都曾受勳，他感到非常榮幸。

響應教宗環保呼籲 台灣捐贈電動腳踏車

【中央社記者黃雅詩梵蒂岡3日專電】中廣台灣綠能產業。華僑教宗環保呼籲，駐教廷大使李世明代表台灣捐贈腳踏車，給教廷移民及難民單位的兩位負責人，以響應教宗的環保呼籲，並向國際推廣、巴古歐(Fabio Baggio)，出席使館捐贈儀式。

【中央社記者黃雅詩台北3日電】中廣台灣綠能產業。華僑教宗環保呼籲，駐教廷大使李世明代表台灣捐贈腳踏車，給教廷移民及難民單位的兩位負責人，以響應教宗的環保呼籲，並向國際推廣、巴古歐(Fabio Baggio)，出席使館捐贈儀式。

【中央社記者黃雅詩台北3日電】中廣台灣綠能產業。華僑教宗環保呼籲，駐教廷大使李世明代表台灣捐贈腳踏車，給教廷移民及難民單位的兩位負責人，以響應教宗的環保呼籲，並向國際推廣、巴古歐(Fabio Baggio)，出席使館捐贈儀式。

【中央社記者黃雅詩台北3日電】中廣台灣綠能產業。華僑教宗環保呼籲，駐教廷大使李世明代表台灣捐贈腳踏車，給教廷移民及難民單位的兩位負責人，以響應教宗的環保呼籲，並向國際推廣、巴古歐(Fabio Baggio)，出席使館捐贈儀式。

【中央社記者黃雅詩台北3日電】中廣台灣綠能產業。華僑教宗環保呼籲，駐教廷大使李世明代表台灣捐贈腳踏車，給教廷移民及難民單位的兩位負責人，以響應教宗的環保呼籲，並向國際推廣、巴古歐(Fabio Baggio)，出席使館捐贈儀式。

【中央社記者黃雅詩台北3日電】中廣台灣綠能產業。華僑教宗環保呼籲，駐教廷大使李世明代表台灣捐贈腳踏車，給教廷移民及難民單位的兩位負責人，以響應教宗的環保呼籲，並向國際推廣、巴古歐(Fabio Baggio)，出席使館捐贈儀式。

【中央社記者黃雅詩台北3日電】中廣台灣綠能產業。華僑教宗環保呼籲，駐教廷大使李世明代表台灣捐贈腳踏車，給教廷移民及難民單位的兩位負責人，以響應教宗的環保呼籲，並向國際推廣、巴古歐(Fabio Baggio)，出席使館捐贈儀式。

【中央社記者黃雅詩台北3日電】中廣台灣綠能產業。華僑教宗環保呼籲，駐教廷大使李世明代表台灣捐贈腳踏車，給教廷移民及難民單位的兩位負責人，以響應教宗的環保呼籲，並向國際推廣、巴古歐(Fabio Baggio)，出席使館捐贈儀式。

【中央社記者黃雅詩台北3日電】中廣台灣綠能產業。華僑教宗環保呼籲，駐教廷大使李世明代表台灣捐贈腳踏車，給教廷移民及難民單位的兩位負責人，以響應教宗的環保呼籲，並向國際推廣、巴古歐(Fabio Baggio)，出席使館捐贈儀式。

【中央社記者黃雅詩台北3日電】中廣台灣綠能產業。華僑教宗環保呼籲，駐教廷大使李世明代表台灣捐贈腳踏車，給教廷移民及難民單位的兩位負責人，以響應教宗的環保呼籲，並向國際推廣、巴古歐(Fabio Baggio)，出席使館捐贈儀式。

【中央社記者黃雅詩台北3日電】中廣台灣綠能產業。華僑教宗環保呼籲，駐教廷大使李世明代表台灣捐贈腳踏車，給教廷移民及難民單位的兩位負責人，以響應教宗的環保呼籲，並向國際推廣、巴古歐(Fabio Baggio)，出席使館捐贈儀式。

【中央社記者黃雅詩台北3日電】中廣台灣綠能產業。華僑教宗環保呼籲，駐教廷大使李世明代表台灣捐贈腳踏車，給教廷移民及難民單位的兩位負責人，以響應教宗的環保呼籲，並向國際推廣、巴古歐(Fabio Baggio)，出席使館捐贈儀式。

侵害東華大學專利權 監院彈劾吳茂昆

【中央社記者李淑華台北3日電】監察院今天以前東華大學校長吳茂昆在民國四年在國設工程師吳茂昆生技公司，負責公司管理，違反公務人員不得兼職規定，及未經東華大學授權，擅自將東華大學專利權，以個人名義申請專利，監察院審會上午通過彈劾前教育部長吳茂昆，並建議東華大學校長吳茂昆辭職。

【中央社記者李淑華台北3日電】監察院今天以前東華大學校長吳茂昆在民國四年在國設工程師吳茂昆生技公司，負責公司管理，違反公務人員不得兼職規定，及未經東華大學授權，擅自將東華大學專利權，以個人名義申請專利，監察院審會上午通過彈劾前教育部長吳茂昆，並建議東華大學校長吳茂昆辭職。

【中央社記者李淑華台北3日電】監察院今天以前東華大學校長吳茂昆在民國四年在國設工程師吳茂昆生技公司，負責公司管理，違反公務人員不得兼職規定，及未經東華大學授權，擅自將東華大學專利權，以個人名義申請專利，監察院審會上午通過彈劾前教育部長吳茂昆，並建議東華大學校長吳茂昆辭職。

【中央社記者李淑華台北3日電】監察院今天以前東華大學校長吳茂昆在民國四年在國設工程師吳茂昆生技公司，負責公司管理，違反公務人員不得兼職規定，及未經東華大學授權，擅自將東華大學專利權，以個人名義申請專利，監察院審會上午通過彈劾前教育部長吳茂昆，並建議東華大學校長吳茂昆辭職。

【中央社記者李淑華台北3日電】監察院今天以前東華大學校長吳茂昆在民國四年在國設工程師吳茂昆生技公司，負責公司管理，違反公務人員不得兼職規定，及未經東華大學授權，擅自將東華大學專利權，以個人名義申請專利，監察院審會上午通過彈劾前教育部長吳茂昆，並建議東華大學校長吳茂昆辭職。

【中央社記者李淑華台北3日電】監察院今天以前東華大學校長吳茂昆在民國四年在國設工程師吳茂昆生技公司，負責公司管理，違反公務人員不得兼職規定，及未經東華大學授權，擅自將東華大學專利權，以個人名義申請專利，監察院審會上午通過彈劾前教育部長吳茂昆，並建議東華大學校長吳茂昆辭職。

【中央社記者李淑華台北3日電】監察院今天以前東華大學校長吳茂昆在民國四年在國設工程師吳茂昆生技公司，負責公司管理，違反公務人員不得兼職規定，及未經東華大學授權，擅自將東華大學專利權，以個人名義申請專利，監察院審會上午通過彈劾前教育部長吳茂昆，並建議東華大學校長吳茂昆辭職。

【中央社記者李淑華台北3日電】監察院今天以前東華大學校長吳茂昆在民國四年在國設工程師吳茂昆生技公司，負責公司管理，違反公務人員不得兼職規定，及未經東華大學授權，擅自將東華大學專利權，以個人名義申請專利，監察院審會上午通過彈劾前教育部長吳茂昆，並建議東華大學校長吳茂昆辭職。

【中央社記者李淑華台北3日電】監察院今天以前東華大學校長吳茂昆在民國四年在國設工程師吳茂昆生技公司，負責公司管理，違反公務人員不得兼職規定，及未經東華大學授權，擅自將東華大學專利權，以個人名義申請專利，監察院審會上午通過彈劾前教育部長吳茂昆，並建議東華大學校長吳茂昆辭職。

【中央社記者李淑華台北3日電】監察院今天以前東華大學校長吳茂昆在民國四年在國設工程師吳茂昆生技公司，負責公司管理，違反公務人員不得兼職規定，及未經東華大學授權，擅自將東華大學專利權，以個人名義申請專利，監察院審會上午通過彈劾前教育部長吳茂昆，並建議東華大學校長吳茂昆辭職。

【中央社記者李淑華台北3日電】監察院今天以前東華大學校長吳茂昆在民國四年在國設工程師吳茂昆生技公司，負責公司管理，違反公務人員不得兼職規定，及未經東華大學授權，擅自將東華大學專利權，以個人名義申請專利，監察院審會上午通過彈劾前教育部長吳茂昆，並建議東華大學校長吳茂昆辭職。

【中央社記者李淑華台北3日電】監察院今天以前東華大學校長吳茂昆在民國四年在國設工程師吳茂昆生技公司，負責公司管理，違反公務人員不得兼職規定，及未經東華大學授權，擅自將東華大學專利權，以個人名義申請專利，監察院審會上午通過彈劾前教育部長吳茂昆，並建議東華大學校長吳茂昆辭職。

名城有線電視綜合台	
107年7月4日 CH33 節目表	
07:00~08:00	名城報
08:00~09:00	金門GO遊趣
09:00~10:00	咱ㄟ好厝邊 八珍布袋雞
10:00~11:00	頭家開講 草地牛甘願為咱金門人拖犁
11:00~12:00	名城報
12:00~13:00	金門GO遊趣
13:00~15:00	107年行動支付繳稅及統一發票推廣宣導(重播)
15:00~16:00	咱ㄟ好厝邊 八珍布袋雞
16:00~17:00	頭家開講 草地牛甘願為咱金門人拖犁
17:00~18:00	名城報
18:00~19:00	金門GO遊趣
19:00~20:00	咱ㄟ好厝邊 八珍布袋雞
20:00~21:00	107金門軍民聯合防空(萬安41號)演習
21:00~22:00	頭家開講 草地牛甘願為咱金門人拖犁
22:00~23:00	名城報
23:00~24:00	金門GO遊趣
24:00~01:00	咱ㄟ好厝邊 八珍布袋雞
01:00~02:00	頭家開講 草地牛甘願為咱金門人拖犁
02:00~03:00	名城報

得寶老鐘
是您別墅裝璜後的最佳化裝師!

高級31天機械鐘
特價：23800元

金門連絡電話
0937-397-632
精美目錄索取

得寶鐘錶工業有限公司
地址：金門縣金城鎮民族路260號
TEL: (02) 2611-1111 E: info@getbest.com.tw

睽違33年 又見唐詩郵票

【中央社記者汪淑芬台北3日電】中華郵政公司為推廣古典文學，今天預告，6日將發行以4首五言絕句唐詩為題材的郵票，距離上次發行古典詩詞郵票已33年。

中華郵政將發行的古典詩詞郵票，內容包括王之渙的「登鸛鵲樓」、柳宗元的「江雪」、王維的「相思」及李白的「靜夜思」，郵票面值分別為新台幣6元、8元、9元及15元。

配合郵票發行，中華郵政特印製相關首日封、貼票卡、護票卡、活頁集郵卡及原圖明信片各一批，提早在7月4日發售；另製作預銷首日戳低值封及套票封，在郵票發行當天供售，民眾可至各地郵局、郵政博物館選購或至「中華郵政集郵電子商城」(https://stamp.post.gov.tw)訂購。

中華郵政提供/中央社

康禾文理補習班熱情招生中

假日正音班
國中英數班
國小數學班
兒童英語基礎班(國小三年級)
英文文法基礎班(小六國一)

詳細內容請洽TEL: 375268
地址：金門縣金城鎮民族路40號

金博士眼鏡公司

超夯流行風格眼鏡，配到好 888-

知名優質超輕抗壓眼鏡配到好 1,590-

配全視線或多焦，再送偏光眼鏡一付

全店千百款，5折起低價回饋，現配現取

地址：金湖鎮中正路68號 電話：(082)333268

三悅建設

土地開發興建 建地買賣合建

金城鎮民族路260號0972809895

德昌壽餅

金格餅餅金門經銷商-壽餅、中式壽餅、彌月蛋糕、節慶禮盒、壽糖...相關超值優惠及禮盒款式亦可直接上網選購

http://www.king.com.tw/

量身訂製-提供各式台灣在地製造好餅可供挑選。

電話：082-333776、0919613000
住址：金門縣金湖鎮塔后214號

昔果山 優質公寓

請電 0934-064789

潔美清潔行

交屋前清潔
裝潢後清潔
辦公大樓清潔
公寓套房清潔
蓋遮雨棚、鐵皮屋等工程

0970-921-238
楊小姐

輕鬆學英語 · 英語輕鬆學

對不起要小心說

作者：麋鹿兒

從小到大，老師教我們要有禮貌，所以，要常常說，請、謝謝和對不起，於是，乖寶寶的我們，就非常非常習慣說對不起，尤其學了英文之後，就很常把Sorry掛在嘴邊，但是，到了大學的時候，老師認真的告訴我，不是所有的對不起都要說對不起的，這一句話，聽起來很吊詭，該對不起的時候不說對不起，那要說什麼，後來才知道，老師的意思是，不是不要說對不起，而是對不起是有分狀況的，不能夠用Sorry處理所有的狀況，有時候會帶給自己困擾。

講到對不起，除了Sorry，其實，最常見的有三種，就是大家熟悉的sorry, excuse me和pardon，當然也有比較繁複一點的說法，我們先來看這三種，簡單一點的區別方式就是，如果今天我們會打擾到別人，但是並沒有做錯事情，那麼，我們說Excuse me就可以了，不用動不動就說Sorry，所以，我們要說的事情或者接下來要做的事情可能會讓人不悅或者會打擾到別人，像是，對不起，打擾一下（打斷人家的說話）或者，對不起，我要去廁所；還是，對不起，借過一下，我們都是打擾別人，但是並沒有做錯事情，那麼，一句Excuse me.就可以通

殺了，這比較像是我們中文說的，「不好意思啦！」舉例來說，比如，不好意思，請問你知道公車站牌在哪裡嗎？Excuse me, do you know where the bus stop is? 或不好意思，可以讓這扇窗戶開著嗎？Excuse me, may I keep the window open? 另外還可以加上please來強調語氣，例如：Excuse me please, I need to enter the office. 對不起借過一下，我要進去這間辦公室。

一般我們最常使用的Sorry，通常會用在做錯事情之後的道歉，比如，我很抱歉犯了那麼大的錯誤。I am sorry to make the big mistake. 或者因為一己之疏造成別人的不便或損失，比如說，對不起，給你添了這麼多麻煩。I'm sorry for giving you so much trouble. 通常，我們也會用一些副詞，來強調歉意，比如，我很抱歉，I am very sorry. 或者，我極度感到抱歉。I am terribly sorry. 雖然這是最常用的字，但是，在這裡要提醒大家一下，有時候，這個字也用來表示遺憾，比如說，當我們聽到不幸的消息（像是對方的親人過世、遇到重大意外或者是倒運事件、生活不順等），我們都可以說I am sorry to hear

that bad news. 聽到這個消息我覺得很遺憾，來表示我們聽到這消息後對這件事情的遺憾。當然比較小的事情也可以啦！比如，很抱歉，你沒辦法參加這次的旅行。Sorry, you can't join this trip. 並不是講話的人對聽話的人做了什麼不對的事情讓他不能去旅行，只是對於聽話者不能去旅行這件事情表示遺憾罷了。

至於做錯事情表示道歉，還有另外兩個常用字，一個是pardon，一個是apologize，關於pardon這個字，用在比較正式的場合，通常會說，I beg your pardon. 比如，請原諒我來遲了。I beg your pardon for coming late. 除了做錯事情表示道歉，也可以用在沒聽清對方的話，希望他重複一遍的時候，比如，對不起我沒聽清楚，可以請你再說一遍嗎？Pardon. Can you say that again? 這時候，要注意，唸pardon這個字的時候，尾音要往上揚喔！你也可以簡單的就用Pardon.來表示不好意思，我沒聽清楚，請再說一次。記得，尾音要上揚，尾音要上揚，尾音要上揚，因為很重要，所以要說三次。

而apologize這個字要特別注意，因為是及物動詞（不能直接加受

詞的動詞就叫做不及物動詞），所以要接上人或事時，後面必須先加上介係詞，比如，要表示向某人道歉，用介係詞to，如果要表示因為某種原因而道歉，則用介係詞for，舉例來說，如果你要表示請幫我跟Micky說抱歉我沒有準時赴約，就可以說，Please help me to apologize to Micky for not being able to meet him on time.

當然，除了這四個常用字之外，我們也可以用其他方式表示抱歉，比如，用apology (apologize的名詞) 來表示歉意，比如，請接受我誠心誠意的抱歉，就可以說，Please accept my sincere apology. 其他像是，請原諒，我不是有意惹你生氣，就可以說Please forgive me, I didn't mean to offend you. 或我不是故意的，Please forgive me, I didn't mean it. 突然想到跟女朋友吵架的時候，千錯萬錯都是自己的錯就對了，所以乾脆It's all my fault. 都是我的錯啦！（謹記，除了搞定女朋友大人、老婆大人或者老媽大人之外，不要把錯都攬在自己身上喔！）

其實，寫這篇短文是有特別用意的，為什麼要特別說明抱歉的用法，是要提醒一下大家，不知道是不是我們的公民教育真的太成功了，我們真的太習慣說Sorry，似乎，這是良好教養的體現，但是在國外，發生糾紛的時候，很可能一句Sorry. 就變成「有責任」，或者對方覺得你都覺得是自己錯了，所以不用賠償，攸關重大，當然要特別小心喲！不是不要說抱歉，而是下次開口前，要先想想，到底自己有沒有做錯，是屬於什麼狀況喔！

大都會家具
專業人員丈量、安裝
改裝中現場出清
高級原木家具
現代沙發、家具
精品名床
全面優質訂作

店址：金寧鄉伯玉路一段355號 金豐租車旁（一來順貢糖對面）
電話：(082) 323886
品質第一、服務最佳

免稅菸酒品，只能自用，不得作營業使用。
販售免稅菸酒品以販售私菸、酒論處，依法可處3萬元以上罰鍰。
金門縣政府菸酒檢舉專線
082-322976 廣告

濟美 防水工程
★專業防水、抓漏、壁癌
★屋頂防水、隔熱、抗UV
★廁所打除、管路更新
免費現場評估、量任施工
地址：金門縣金湖鎮瓊林87號
電話：334852、0972232272

德澤建設 基固營造
成屋出售：安岐公寓一樓
沙美公寓一~三樓
新推建築：金門城雙拼公寓
安岐五樓電梯公寓
湧泉鑿井工程
優質水井專家
崇學園套房宿舍
埔後社區專設管理中心
082-311596 · fax: 327563

群力建設房屋
房地產買賣、租屋、房屋買賣、建商合作、土地代售
土地收購、合建、抵押代售
http://blog.xuite.net/ljmkm2/twblog

熙鼎御苑店面出租
近摩斯、縣府、金大
請電洽：3 2 2 8 7 4

專營乾濕分離 淋浴拉門
台灣製造·用得安心
凱撒衛浴
歡迎蒞臨參觀
展示中心 金城/金城西海路二段72巷2弄39號 323-385 山外/金湖鎮黃海路5號 332-767

CONVERSE
特價 1000元
建昌 TEL: 082-333020
金湖鎮復興路81號

石蚵套餐
125元 豪華套餐
蚵仔麵線、蚵仔煎、蚵仔炸、蚵仔煎
電話：082-324757 營業時間：9:00~17:00 (含餐)
地址：金門縣金寧鄉古亭村林厝6-8-6號 (和平公園內)

印不怕
改裝噴墨機
連續供墨系統
電腦維修
填充式墨水(匣)
居家安全監視器 (可網路監控) 5000元
◆小金門也有服務
(082) 320895
0911310493
歡迎來電詢問許先生

鴻順興海運股份有限公司
HONG SHUN SHIN SHIPPING CO., LTD
高雄 ↔ 金門航線
冷凍、水產、冷藏、水果、生鮮、雜貨

高雄 ↔ 金門料羅碼頭價格
冷凍櫃包櫃：15000元/櫃
冷藏櫃包櫃：15000元/櫃
普通櫃包櫃：7000元/櫃
冷凍散貨才數：25元/才
普通散貨才數：13元/才
高粱酒才數：13元/才
水泥鋼骨建材：議價
大中型車輛：議價
小型車輛：7000元/輛
機車：1000元/輛
廢棄物(汽車/垃圾)：議價
另有貨物送達服務 費用另計

洽詢電話 0978722188

高雄收貨點：高雄16號碼頭
許經理0978722188
喬主任0968399828
蔡小姐0968399798
金門領貨點：料羅碼頭貨櫃場
歐陽先生0977600348
李先生0977600382
感謝金門鄉親的愛護與支持

6/1起, 高雄開船日
每週三、日：涇洲狀元
每週四、六：涇洲福將
高雄碼頭一樣天天收貨囉

高雄 ↔ 金門 ↔ 廈門航線
冷凍、魚類、水果、水產、生鮮
負責人：李文雄0928390828
電話：082-330619 傳真：082-331712

環宇景觀有限公司
植栽工程 庭園造景
植栽設計 景觀樹苗
0963-339247 陳先生

常春藤英數補習班
課後安親班 5女口正音班
小學英語班 小學數學班
國中英文班 國中數學班
班址：山外公車站7-11二樓
報名電話：(082) 330809
立案字號：府教社字第10604485

GIORDANO G-MOTION 活動開打6/8開始
消費含配件滿 \$2,200元
即可享有拉霸 再優惠折扣(9折、85折、8折)
P.S. 配件本身不再配合折扣

CASIO POS系統/收銀機 金門總代理
餐飲、零售、開店、電子發票
讓您生意興隆的首選!!
光緒網路工程師與維修代工廠
智慧教育 (未來教室) 解決方案
Aver Intelligent education solution

安順生命事業
技術士證編錄
203-000454 203-006666 金門縣唯一殯業專業經營業者

各式壽衣 壽板 葬儀百貨 骨灰罐 專業檢骨
專業會場佈置 在台臨終處理 返金進塔
金城鎮涇江路30-1號 電話：323050 364444
烈嶼鄉東林街77號 手機：0928-527557

日常生活的良好品德

中正三〇一 陳藝薰

在學校裡讀書雖然很重要，但是養成良好的品德和學習態度也是相當重要的，所以我們絕對不可以忽略日常生活中實踐好品德的表現，舉凡「友愛同學」、「熱心助人」、「尊重師長」、「有禮貌和公德心」……等，這些都是好品德的內涵。

我覺得日常生活中要養成良好品德，首先要重視的是「有禮貌和公德心」，生活中的禮貌通常是存在很多細微的地方，我覺得我們只要「和「尊重師長」，跟同學相處融洽，像我自己就有養成一個幫助別人的好習慣，這個習慣就是「捐髮」，因為媽媽說這個世界上有很多的人，他們因為生病所以頭髮都掉光了，而我的頭髮長得很快，我也把髮質照顧得很好，所以我大概兩年就會捐一次頭髮，希望能夠讓那些生病的人可以像平常人一樣有頭髮。

再來就是我們平常一定要「熱心助人」，看到需要幫助的人，我們要在自己的能力範圍內，盡心盡力去幫助，就算只是扶老爺爺、奶奶過馬路這樣小小的事，我們也都不可以忽略，還有好話、做好事，那我們也一定無法真正養成良好的品德習慣。

瓊林參訪

開瑄二〇一 呂季家

今天下午，老師帶我們去瓊林社區參觀，有很多家長陪我們一起參觀，也為我們做社區導覽。

我們參觀了很多地方，有牆壁上的風獅爺、蔡氏家廟、瓊林坑道……一開始，我看到在蔡氏家廟後牆上的風獅爺，巴張得大大的，笑得很開心。牠的嘴裡有錢、糖果和餅乾，頭上也有錢。小風獅爺可以保護村民，村民為了感謝風獅爺，就拿糖果、餅乾放在風獅爺的頭上或嘴裡來表達謝意。

接著，我們參觀了蔡氏家廟，家廟裡供奉了蔡氏祖先。我聽說，有位祖先蔡貴易很會讀書，考上了進士，他的兒子蔡獻臣也考中進士，他們就成了「父子同科」。

我們還走了瓊林坑道，坑道裡的路很窄，還有旋轉門，在裡面講話會有回音，有人覺得很刺激，有人覺得很恐怖。走出坑道，一尊高大的風獅爺就在眼前，牠身上有紅色的披風，看起來很威武。

今天的校外教學讓我大開眼界，認識了瓊林的歷史和特色，真是一次快樂的校外教學。

多柏越野賽

多年三〇一 吳佳茜

今天是多柏越野賽的日子，跑步的地點是：農試所，我們的心情都很緊張，因為是第一次跟柏村國小一起比賽。

在我們準備比賽的時候，我看到六年級的哥哥、姐姐帶領大家做操，我做操的時候，腦袋一直想跑過其他柏村國小的人，我看到柏村國小同學被校車載來，穿著紅衣服，一臉神氣的樣子，此起彼落的吵鬧聲，讓我的心情都狂喜起來了。

柏村國小的校長說：「我吹完哨子後就可以跑了！」吹完之後，一下子我們用飛快的速度，超過許多柏村國小的人，我看到有人快追上我，我急忙的大步跑，我也看到許多老師在指引我們。

跑完之後，我雖然沒有得名，但是我沒有難過，因為輸贏不重要，重要的是過程，多柏越野賽讓我學到要怎麼跑得快樂？怎麼跑步超越別人？我的心情是歡步知識，也可以參與這個活動。

母親節慶祝大會

賢庵二〇三 吳秉翰

五月十日 星期四 天氣晴

今天早上的活動是母親節慶祝大會，一開始校長先致詞，才進行我最期待的摸彩活動，抽中的人必須先上台大聲向母親表示感恩，才能領取禮物。

因為低年級只抽取十位，可惜，沒有抽中我，讓我感覺有些失落。

接下來，故事媽媽向我們解說我們是從哪裡來的，原來我們是從媽媽的子宮裡生出來的。

我真的很想把牠拆下來玩！

這個體驗讓我體會媽媽生我們的辛苦，我以後會好好孝順我的媽媽，不要再惹她生氣了！

責任編輯/呂士昂

六福村

古城二〇一 許伶萱

寒假難得放長假，全家可以到台灣旅行，真是滿心歡喜，但是由於花蓮突然發生地震的關係，把我們的行程有點打亂了，可是卻給我們小朋友意外得到一個新景點——六福村。

一到六福村，我們買票入園遊玩各式各樣的遊樂設施。我們邊走邊玩，一開始，我們坐了旋轉木馬，逛了恐龍區，划了小船，看了鸚鵡，還吃了炸雞，休息一下後，我們坐了小火車，逛了整個後山的動物園，意外發現午睡的老虎、冷到相抱的猩猩，這是在金門看不到的動物，真的好興奮。最後，我們看了這些動物，有我喜歡的孔雀，美麗極了。

這次六福村樂園的行程，一路上開心不已，謝謝大伯父的安排，讓我們有個愉快的寒假。

晨曦牙醫診所

世界衛生組織 8020 口號，意思是到 80 歲還有 20 顆健康牙齒，這就要從小做好口腔保健，12 歲以下小朋友每三個月塗一次氟，及針對第一大白齒做窩溝封劑，是預防蛀牙最好的方法。

台大牙醫師 **林重誠** 主治

※最新型 3D 數位隱式透明牙齒矯正

門診時間 早上 08:00-11:30 下午 14:00-17:00
晚上 18:00-21:00

預約電話 (082) 316089
金城鎮民族路 276 號 (體育館對面、85度C旁)

勞動部勞動力發展署北基宜花金馬區分署
補助職業訓練課程招生中

訓練單位：**金門縣小販業職業工會**

課程名稱：**烘焙糕點麵食訓練班(假日班)** 上課時間：107年6月02日-至107年15日(共計12小時) (星期六、日上課) 08:00-17:00

上課地點：**金城鎮珠浦西路12號3樓** 報名費用：每人參訓費用 18,810 元

報名方式及專線：臺灣就業通線上報名或 luckju.com 0936-789936 葉小姐

勞動部勞動力發展署補助 80%，特定對象補助 100%
每班補助名額僅有 23 人額滿為止
動作快 報名快：年滿十五歲以上，具中華民國身分證，通曉國語或英語，無犯罪紀錄，無不良嗜好，無不良嗜好，無不良嗜好，無不良嗜好

吳神父養生館

1. 腳底按摩+經絡指壓 1000元 (70分鐘)

2. 傳統正宗經絡指壓 1200元 (90分鐘)

預約電話：373496
金城全聯福利中心對面

居家水電維修

熱水器(電、瓦斯、太陽能) RO 淨水器、吊扇、燈具、加壓機專業安裝維修

0985-889-878 邱建中

土地貸款

工商融資
建地合建
金樽房屋

洽：0910-308-798

水塔清洗

水電、熱水器
淨水器、排水不通、冷氣
(安裝保養、修理)

TEL: 0935865803

米堤童裝

降價了!

NISSAN 原廠認證

汽車銷售與維修服務中心
金門縣金湖鎮漁村28號

TIIDA 50萬有找!

數量有限，要搶要快!

詳情連洽：**樊小姐 0911-870-337**

截角拿好康
凡來店買車，即贈精美小禮物

中古汽車變現金

中古車買賣貸款 原車融資
不分車種、年限皆可評估

有車就可貸，貸過可再貸
跟自己的愛車借錢，免看親友臉色

諮詢專線：**0932-897890 李小姐 374-4111**

地址：東區國泰企業有限公司

濟賢宮

執事服務項目

地理風水、住家坐山、內六事神煞鑑定、化改、神明開光、安座、安爐、安祖先、安歷代總牌、建地堪輿、分金、無主陰魂家神超渡、擇日、收驚、卜卦、超渡要靈、意外亡靈、擺辦公桌、墓地風水地理、鑑定、化改、選墓地坐山、立墓碑、換骨、選塔位。

住址：金寧鄉下堡81之2號
請電洽：(082) 326538、0919131068
宮主：李銘全 法號：無玄 為您服務

吉的堡

小一~小三
雙語課程

熱烈招生中
320532

南約克區華裔
即送精美書包

府教社字第0930036382

華聯傢俱 俗呷脫褲 冇俗肚子痛

好禮三重送 即日起購滿

3萬 贈輔助椅乙只
5萬 贈實木衣架乙支
10萬 贈實木鞋架乙台

實木床台 \$7999 (5尺)
樟木木質椅 \$26800

電話：082-333215 廣告產品以現場為準
地址：金門縣金湖鎮市港路 35 號

崗石華廈 絕美落成

立即晉升豪宅主人

金湖昇恆昌首建優東營造工程 在地打造崗石美學建築

近生活 | 旁邊是7-11，步行2分鐘即可到mos漢堡、屈臣氏、全聯福利中心、生活便利。
市中心 | 金門縣政府、文化中心、教圖在附近，步行5分鐘可到金城公車站方便。
全學區 | 附近還有中正國小、金城國中、金門高中，走路上學安全方便又放心。

生活便利團 金門交通樞紐 2-4房 大器落成 即可交屋

金城鎮民權路226巷2弄12號 082-322-874 歡迎蒞臨看屋

建設公司：順興開發 | 營造商：優東營造(金門實業、金湖昇恆昌) | 建築師：廖明隆 | 大廳、公設設計：日滿設計 | 使用分區：住三 | 建築執照：(102)府建字第05032號

有樂氏房屋

雅苑

塔後經典2房電梯華廈

20.89坪 **438** 萬

宇晨不動產 TEL:082-323376

新思維 破盤 485

0.75L-58度(專)

數量有限售完為止

元/瓶

禁止酒駕、未滿十八歲禁止飲酒

金樽房屋仲介代銷有限公司

取之社會 回饋社會 為企業目標

★ 台灣信託業協會 公益基金會

★ 內政部申請合格立案

★ 遺產、贈與稅、理財規劃(代書業務)

★ 店面、道路用地、不動產買賣委託

★ 國內外、透天厝、建地、農地、合建、買賣

★ 一次委託、全球服務請找(誠信第一) **金樽房屋** 銷售高手

★ 買賣交易安全、銀行「履約保證」安全保障

電話：082-372158 手機：0910-308-798、0935-138-222
金門縣金城鎮東門北堤路12號(安龍公司旁)